

Mounting instructions

2020-12-28 38-321700b

Iveco

56-715300, 56-700500



ONSPOT



Montageanleitung
Monteringvejledning
Asennusohje
Instructions de montage

Mounting instruction
Istruzioni di montaggio
取付要領書
Montāžas instrukcija

Monteringsanvisning
Instrukcja montażowa
Указания по монтажу
Monteringsanvisning



Anleitungen des Herstellers
Producentens anvisning
Valmistajan ohjeet
Instructions du fabricant

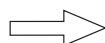
Manufacturer's instruction
Istruzioni del produttore
メーカーの指示。
Ražotāja norādījumi

Produsentens anvisning
Wskazówki producenta
инструкции производителя
Tillverkarens anvisning



Anweisungen des LKW-Herstellers
Lastbilfabrikantens anvisning
Ajoneuvon valmistajan ohjeet
Instruction du constructeur
Vehicle manufacture instruction
Istruzioni del produttore del carrello

トラックメーカーの指示
Autorūpniecas instrukcija
Lastebilprodusentens anvisning
Instrukcja producenta pojazdu
Грузовик с инструкциями производителя
Lastvagnstillverkarens anvisning



Fahrtrichtung
Kørselsretning
Ajosuunta
Sens de conduite

Direction of travel
Senso di marcia
進行方向
Kustības virziens

Kjøreretning
Kierunek jazdy
Направление движения
Färdriktning



Visuelle Kontrolle
Visuel kontrol
Silmämääräinen tarkastus
Contrôle visuel

Visual check
Controllo visivo
目視確認
Vizuālā pārbaude

Visuell kontroll
Kontrola wzrokowa
Визуальный контроль
Visuell kontroll

DE Allgemein

Die Montage darf nur von ausgebildetem und kompetentem Fachpersonal durchgeführt werden und muß in einer befugten Werkstatt erfolgen, die über erforderliche Werkzeuge und Ausrüstungen verfügt, und in der Zugänglichkeit und Sicherheit gegeben sind. Alle Teile vor der Montage identifizieren. Anweisungen befolgen.

Empfohlene Einstellungen nicht ändern. Übergeben Sie dem Kunden alle Anweisungen und Instruktionen zur Aufbewahrung im Fahrzeug für künftige Service- und Wartungsarbeiten. Befolgen Sie die Anweisungen des LKW-Herstellers

DK Generelt

Monteringen skal foretages af uddannet og kompetent personale og ske på autoriseret værksted, der råder over det nødvendige værktøj og udstyr, og hvor der sikres tilgængelighed og sikkerhed. Kontroller at alle dele er til stede inden montering. Følg anvisningerne.

Anbefalede indstillinger må ikke ændres. Giv kunden alle anvisninger og instruktioner, så de kan lægges i bilen til brug ved fremtidig service og vedligeholdelse.

Følg lastbilfabrikantens anvisninger

FI Yleistä

Laitteisto on asennettava valtuutetussa korjaamossa, jonka koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilökunnalla on käytössään tarvittavat työkalut ja varusteet ja jossa on turvalliset työskentelyolot. Tunnista kaikki osat ennen asennusta. Noudata ohjeita.

Älä muuta suositeltuja säätöjä. Luovuta kaikki ohjeet asiakkaalle säilytettäväksi autossa tulevia huoltoja ja kunnossapitoa varten.

Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita

FR Généralités

Le montage doit être effectué par des personnes possédant la compétence et la formation requises, dans un atelier autorisé disposant des outils et équipements nécessaires et où l'accessibilité et la sécurité peuvent être assurées. Identifier tous les composants avant de procéder au montage. Suivre les instructions.

Ne pas modifier les réglages recommandés. Toutes les informations et toutes les instructions doivent être remises au client afin d'être conservées dans le véhicule et utilisées pour les opérations d'entretien futures.

Se conformer également aux instructions du constructeur du camion

GB General

Installation work should be carried out by trained and skilled staff. It should be performed at an authorised workshop where the required tools and equipment are available and where provisions can be made for accessibility and safety. Identify all components prior to installation. Follow the instructions.

Do not alter the recommended settings. Give the customer all directives and instructions so that these can be kept in the vehicle for future service and maintenance.

Follow the instructions of the vehicle manufacturer

IT Generalità

Il montaggio deve essere effettuato da personale competente e dotato della formazione richiesta, in una officina autorizzata, in possesso delle necessarie attrezzature e dove accessibilità e sicurezza possano essere garantite. Identificare tutti i componenti prima di procedere al montaggio. Seguire le istruzioni.

Non modificarne le raccomandazioni. Tutte le informazioni e tutte le istruzioni devono essere trasmesse al cliente e conservate a corredo del veicolo per essere utilizzate nelle operazioni di successiva manutenzione.

Attenersi altresì alle istruzioni del costruttore del veicolo.

JP はじめに

取付作業は研修を受け正しい技術を持つ人が行ってください。また、必要な工具や設備が完備し、それらが使いやすかつ安全に配置されている正規の修理工場などで行ってください。取付前に、全ての部品を確認してください。説明に従って取付を行います。

推奨の設定は変更しないでください。要領書や説明書は後日の保守点検に備えて車両内に携帯できるよう、全てお客様に渡してください。

また、トラックメーカーの指示にも従ってください

LV Vispārēji norādījumi

Uzstādīšanas darbi jāveic trenētām un apmācītām personālam. Tie jāizpilda autorizētā darbnīcā, kur ir pieejami nepieciešamie darbarīki un aprīkojums un kur ir nepieciešamie nosacījumi, lai nodrošinātu piekļuvi un drošību. Pirms montāžas identificējiet visas detaļas. Sekojiet norādījumiem. Neizmainiet ieteiktos iestatījumus. Visus norādījumus un instrukcijas izsniedziet klientam, lai tās tiktu uzglabātas automobilī un būtu pieejamas servisa un apkopes gadījumos. Ievērojiet automašīnas izgatavotāja instrukcijas.

NO Generelt

Monteringen skal utføres av kompetent personell med nød-vendig opplæring, og skal skje på autorisert verksted hvor nødvendig verktøy og utstyr er tilgjengelig og sikkerheten kan ivaretas. Identifiser alle deler før montering. Følg anvisningene.

Ikke foreta endringer av anbefalte innstillinger. Overlever alle anvisninger og instruksjoner til kunden for oppbevaring i kjøretøyet for fremtidig service og vedlikehold.

Følg lastebilprodusentens anvisninger

PL Informacje ogólne

Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez przeszkolonych i kompetentnych pracowników. Powinien być wykonany w autoryzowanym punkcie obsługi technicznej, gdzie znajdują się wymagane narzędzia i wyposażenie oraz gdzie może być zapewniony odpowiedni dostęp i bezpieczeństwo. Zapoznaj się z poszczególnymi częściami przed przystąpieniem do montażu. Stosuj się do instrukcji. Nie zmieniaj zalecanych ustawień. Wszystkie wskazówki i instrukcje należy przekazać klientowi w celu przechowywania ich w pojeździe i wykorzystywania przy okazji przyszłych czynności serwisowych i konserwacyjnych.

Postępuj zgodnie z instrukcją producenta pojazdu.

RU Общая информация

Монтажные работы должны проводиться обученным и квалифицированным персоналом. Работы должны проводиться в специализированной мастерской, где имеются все необходимые инструменты и оборудование, и где созданы все условия для соблюдения правил безопасности. Перед сборкой проверьте наличие всех деталей.

Соблюдайте инструкции. Также выполняйте инструкции производителя грузовых автомобилей. Не изменяйте рекомендованные параметры.

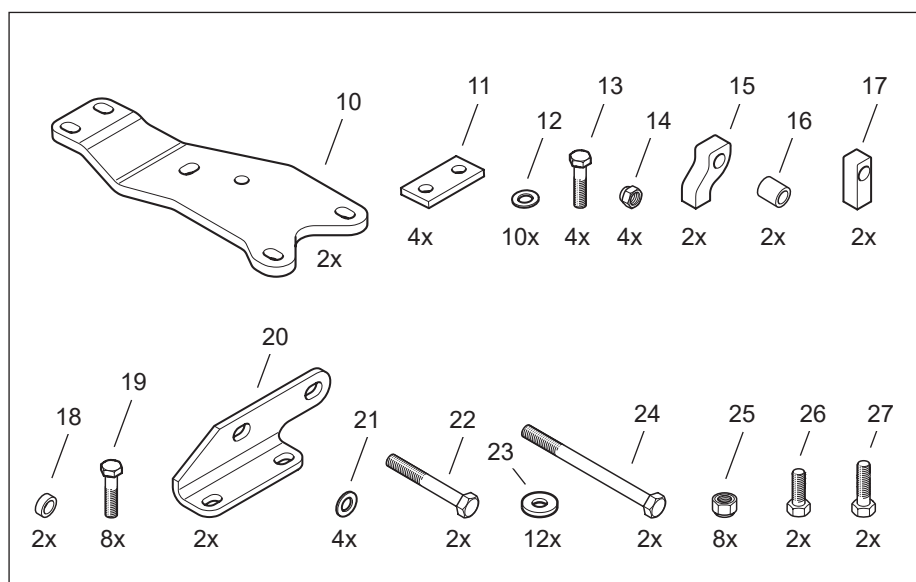
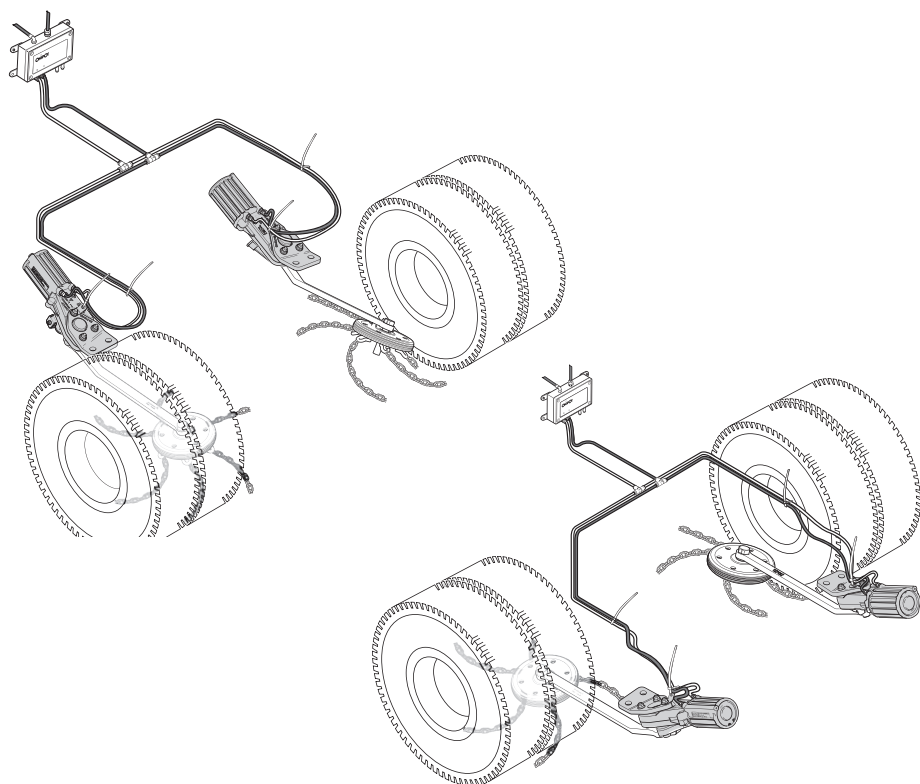
Ознакомьте заказчика с инструкциями для того, чтобы он соблюдал их при эксплуатации и обслуживании

SE Allmänt

Monteringen skall utföras av utbildad och kompetent personal och ske på auktoriserad verkstad där erforderliga verktyg och utrustning finns och där åtkomlighet och säkerhet kan tillgodoses. Identifiera alla delar före montering. Följ anvisningarna.

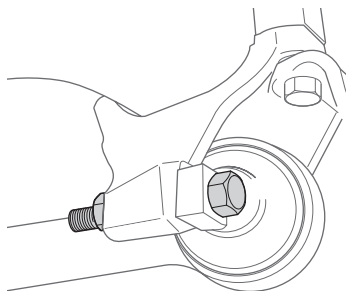
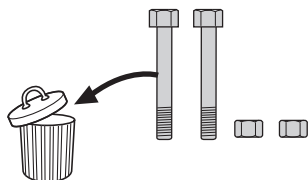
Ändra ej rekommenderade inställningar. Lämna alla anvisningar och instruktioner till kunden att förvaras i fordonet för framtida service och underhåll.

Följ lastvagnstillverkarens anvisningar

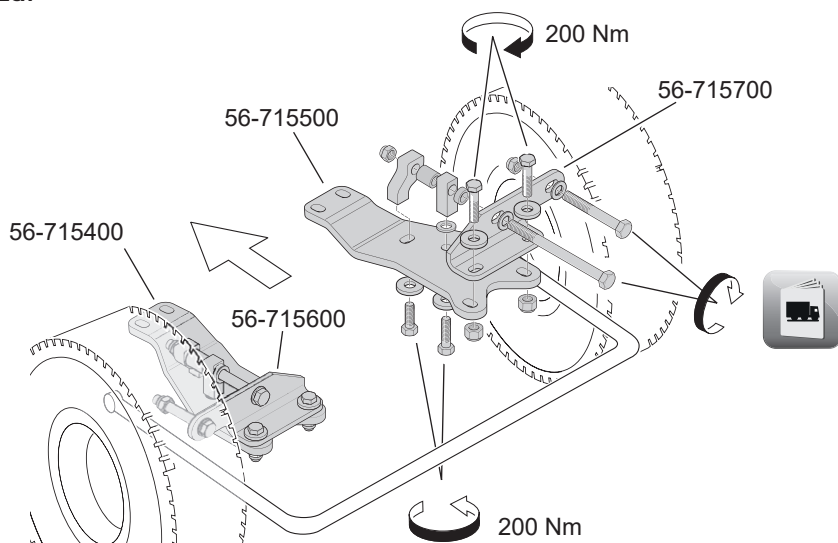




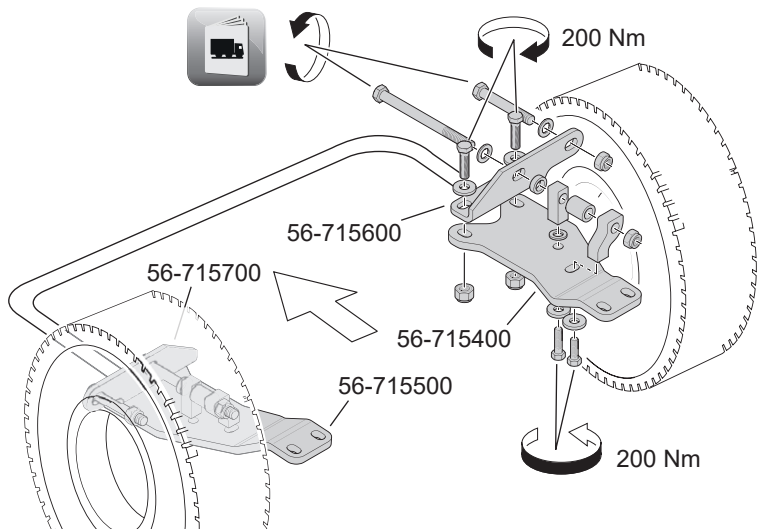
1.

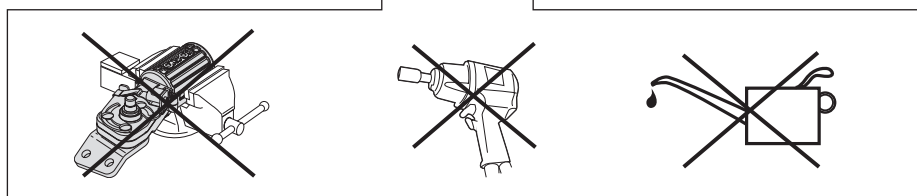
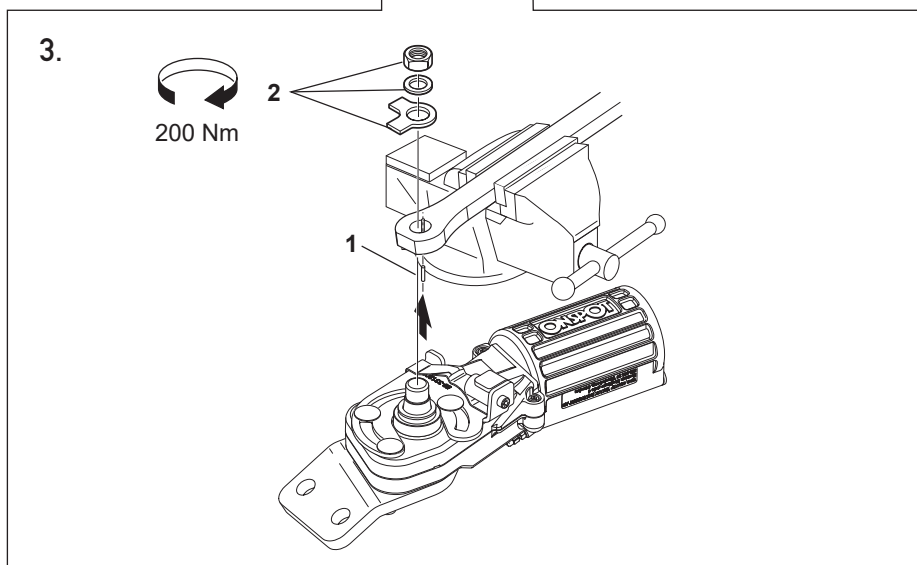
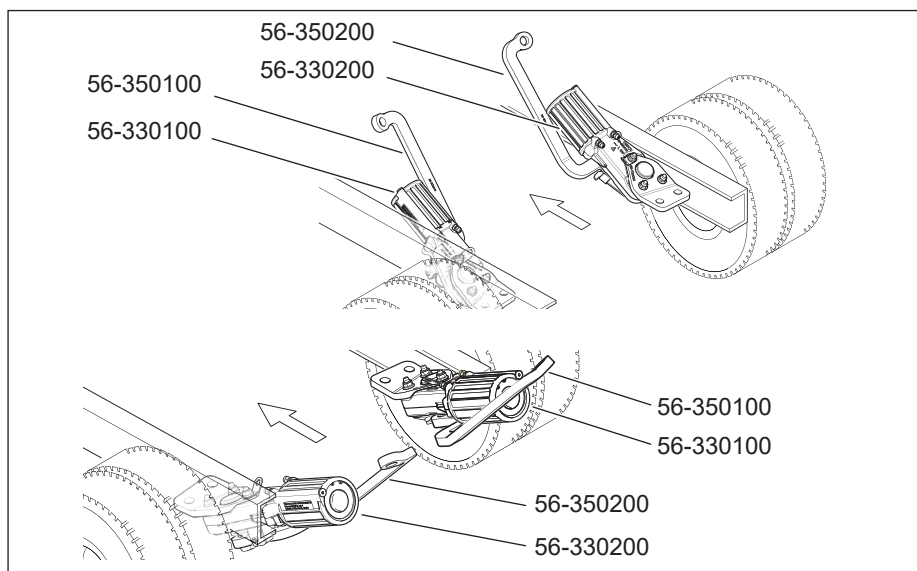


2a.

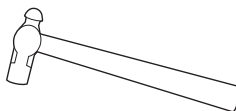
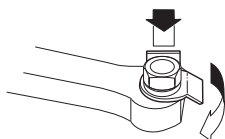


2b.

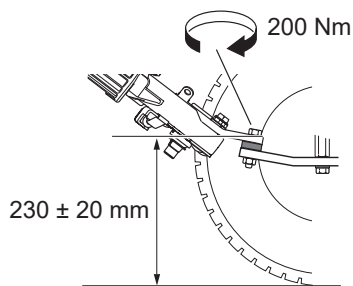
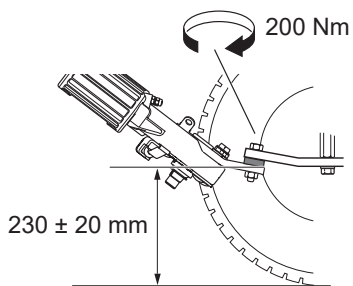
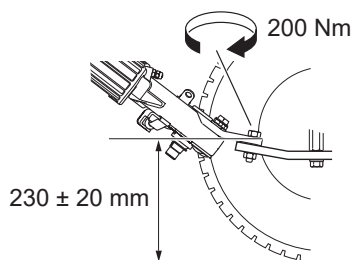
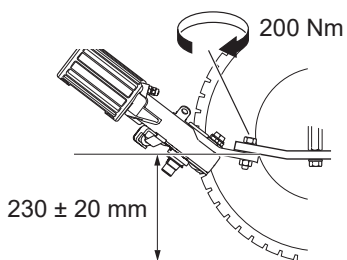




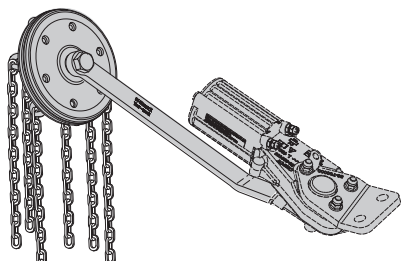
4.



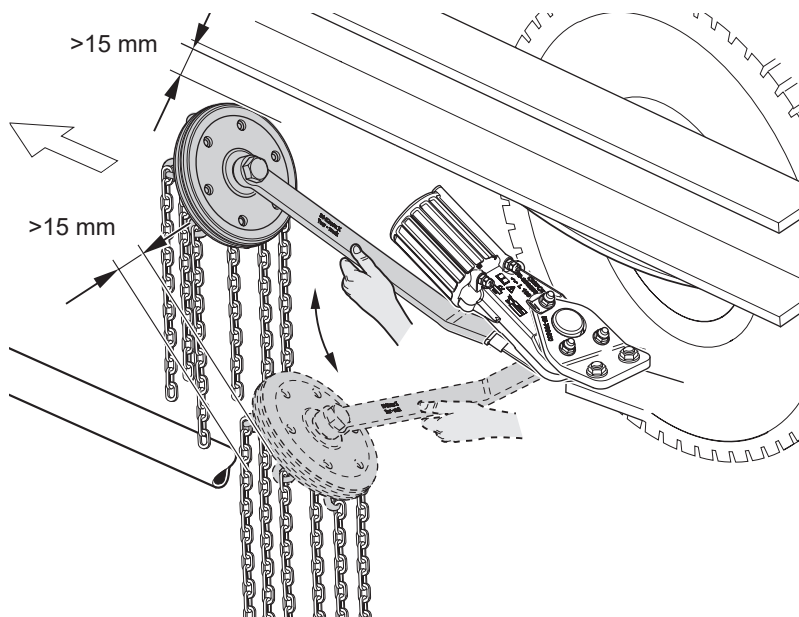
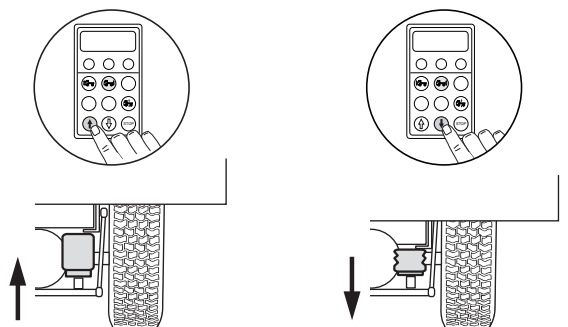
5.

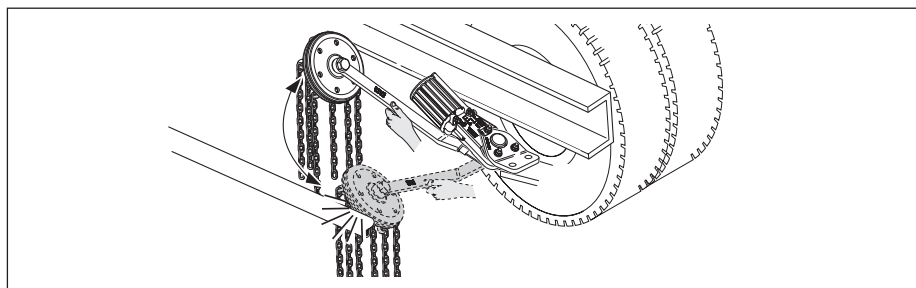


38-155900

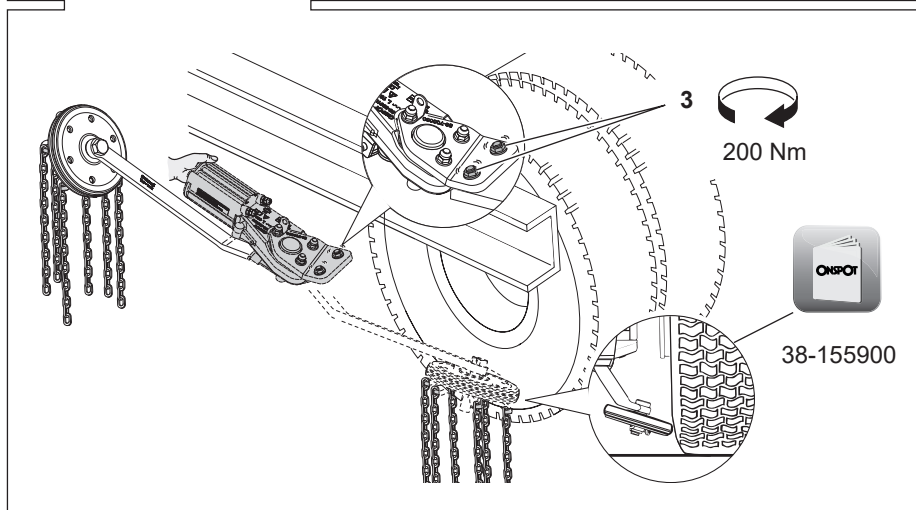
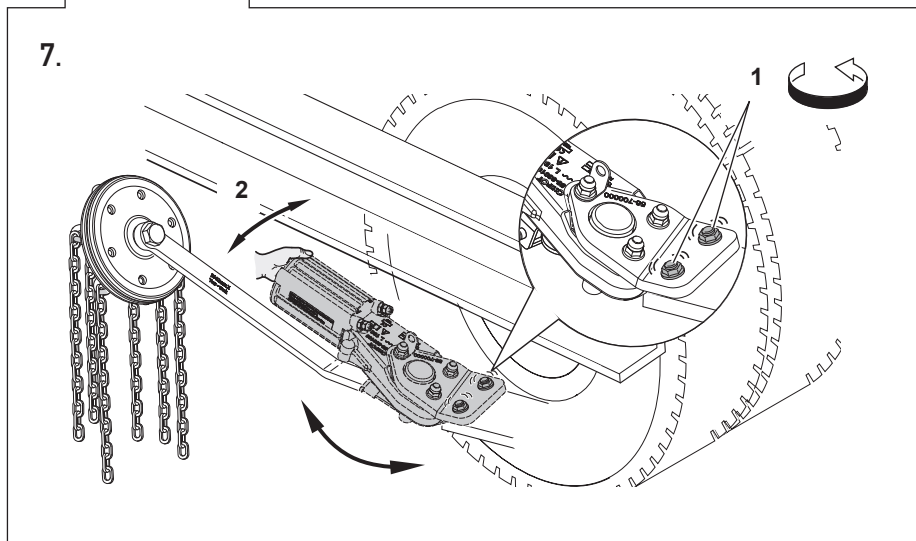


6.



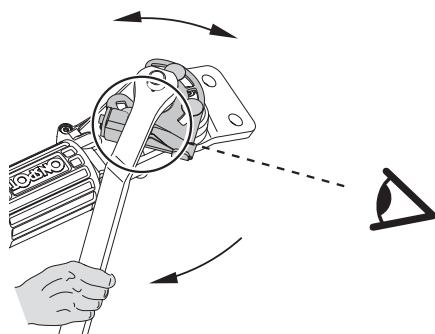
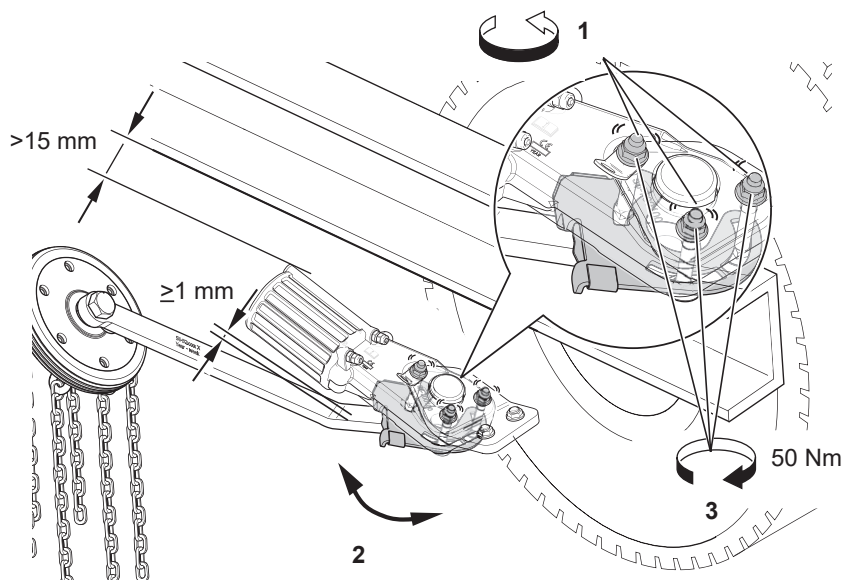


7.



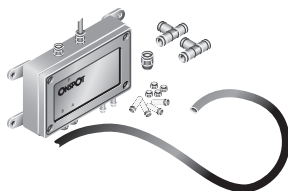
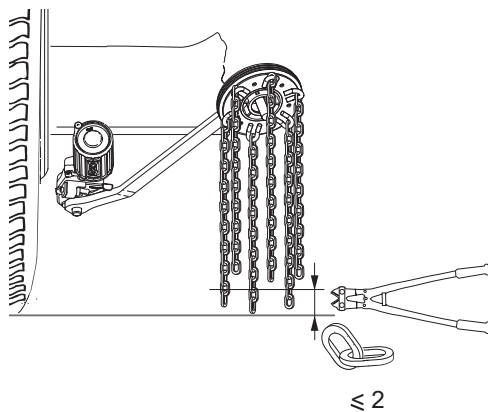
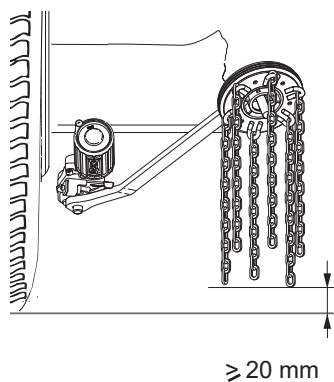


8.





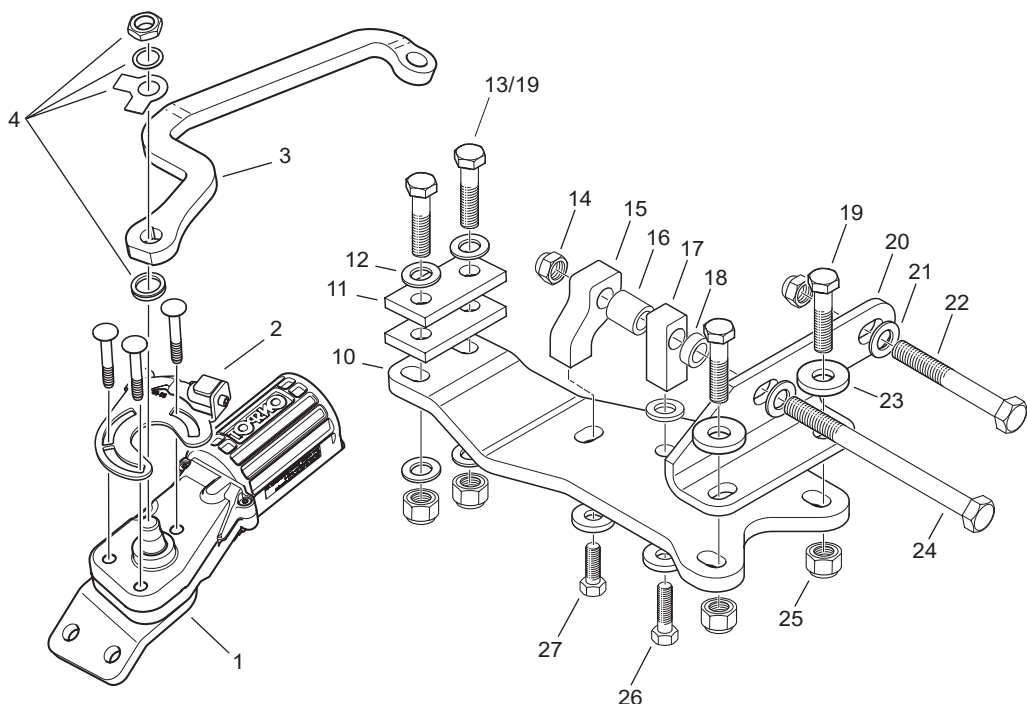
9.



38-050700







DE 56-715300 56-700500

Pos	Art.-nr	Bezeichnung	Anzahl	Pos	Art.-nr	Bezeichnung	Anzahl
Onspot und Arm				Adapterplatten			
1	56-700600	Onspot links (Stanznummer 56-330100)	1	10	56-715400	Adapterplatte links	1
	56-700601	Onspot Rechts (Stanznummer 56-330200)	1		56-715500	Adapterplatte rechts	1
2	56-700700	Stopper links, komplett (Stanznummer 56-331200)	1	11	56-193700	Distanzstück	4
	56-700701	Stopper Rechts, komplett (Stanznummer 56-331300)	1	12	37-000700	Scheibe 17x30x3	10
3	56-360100	Arm LV, RH, inkl. pos. 4 (Stanznummer 56-350100)	1	13	35-032800	Schraube M16x80	4
	56-360200	Arm RV, LH, inkl. pos. 4 (Stanznummer 56-350200)	1	14	36-019300	Mutter M18 nylock	4
4	56-320701	Befestigungsteile für Arm	1	15	56-205011	Distanzstück	2
				16	56-045013	Distanzrohr L=40	2
				17	56-244301	Distanzstück	2
				18	56-045001	Distanzrohr L=10	2
				19	35-032700	Schraube M16x60	8
				20	56-715600	Distanzplatte links	1
					56-715700	Distanzplatte rechts	1
				21	37-150600	Scheibe 19x34x3	4
				22	35-106900	Schraube M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Scheibe 17x40x6	12
				24	35-097500	Schraube M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Mutter M16 nylock	8
				26	35-011500	Schraube M16x50	2
				27	35-018000	Schraube M16x40	2

Die VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB behält sich das Recht auf Konstruktionsänderungen vor.

DK

56-715300 56-700500

Pos	Art.nr.	Betegnelse	Antal	Pos	Art.nr.	Betegnelse	Antal
Onspot og arm				Konsol			
1	56-700600	Onspot venstre (ihugget nr. 56-330100)	1	10	56-715400	Konsol venstre	1
	56-700601	Onspot højre (ihugget nr. 56-330200)	1		56-715500	Konsol højre	1
2	56-700700	Stop venstre, komplet (ihugget nr. 56-331200)	1	11	56-193700	Afstandsstykke	4
	56-700701	Stop højre, komplet (ihugget nr. 56-331300)	1	12	37-000700	Skive 17x30x3	10
3	56-360100	Arm VF, HB, inkl. pos. 4 (ihugget nr. 56-350100)	1	13	35-032800	Bolt M16x80	4
	56-360200	Arm HF, VB, inkl. pos. 4 (ihugget nr. 56-350200)	1	14	36-019300	Møtrik M18 nylock	4
4	56-320701	Monteringsdele til arm	1	15	56-205011	Afstandsstykke	2
				16	56-045013	Afstandsør L=40	2
				17	56-244301	Afstandsstykke	2
				18	56-045001	Afstandsør L=10	2
				19	35-032700	Bolt M16x60	8
				20	56-715600	Monteringsplåt vänster	1
					56-715700	Monteringsplåt höger	1
				21	37-150600	Skive 19x34x3	4
				22	35-106900	Bolt M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Skive 17x40x6	12
				24	35-097500	Bolt M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Møtrik M16 nylock	8
				26	35-011500	Bolt M16x50	2
				27	35-018000	Bolt M16x40	2

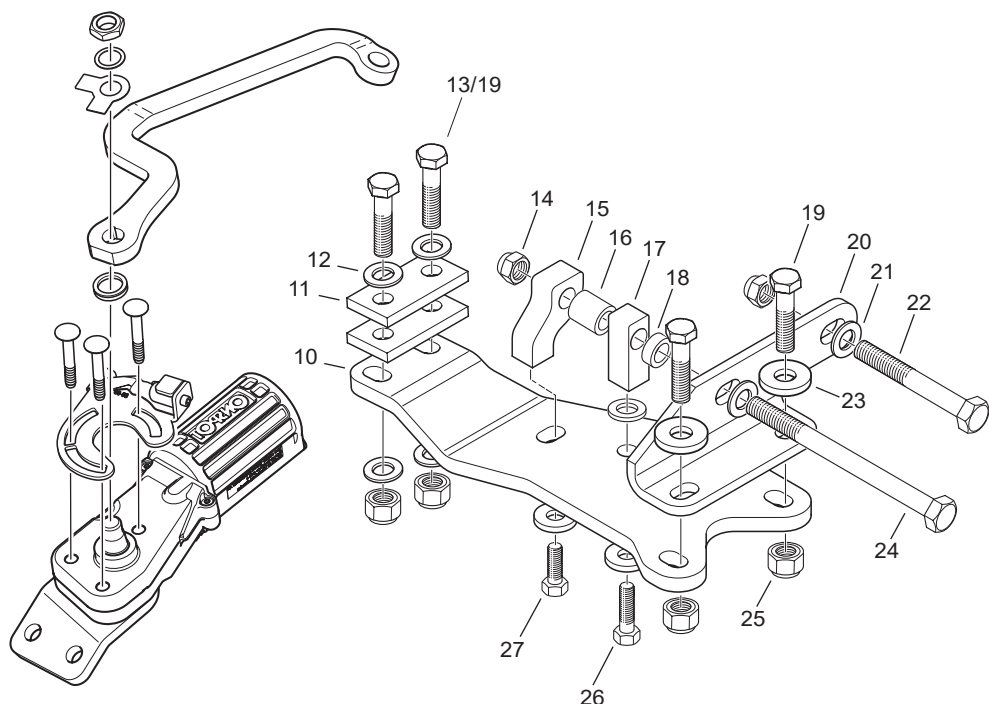
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB förbehåller sig retten til konstruktionsændringer.

FI

56-715300 56-700500

Pos	Tuote no	Nimitys	Kpl	Pos	Tuote no	Nimitys	Kpl
Onspot ja varsi				Autokiinnike			
1	56-700600	Onspot Vasen (meistetty nro 56-330100)	1	10	56-715400	Autokiinnike Vasen	1
	56-700601	Onspot Oikea (meistetty nro 56-330200)	1		56-715500	Autokiinnike Oikea	1
2	56-700700	Rajoitinasennelma Vasen (meistetty nro 56-331200)	1	11	56-193700	Välilevy	4
	56-700701	Rajoitinasennelma Oikea (meistetty nro 56-331300)	1	12	37-000700	Aluslevy 17x30x3	10
3	56-360100	Varsi VE, OT sis. pos. 4 (meistetty nro 56-350100)	1	13	35-032800	Ruuvi M16x80	4
	56-360200	Varsi OE, VT sis. pos. 4 (meistetty nro 56-350200)	1	14	36-019300	Mutteri M18 nylock	4
4	56-320701	Varren asennusosat	1	15	56-205011	Välilevy	2
				16	56-045013	Väliputki L=40	2
				17	56-244301	Välilevy	2
				18	56-045001	Väliputki L=10	2
				19	35-032700	Ruuvi M16x60	8
				20	56-715600	Ankkurointilevy Vasen	1
					56-715700	Ankkurointilevy Oikea	1
				21	37-150600	Aluslevy 19x34x3	4
				22	35-106900	Ruuvi M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Aluslevy 17x40x6	12
				24	35-097500	Ruuvi M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Mutteri M16 nylock	8
				26	35-011500	Ruuvi M16x50	2
				27	35-018000	Ruuvi M16x40	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB pidättää oikeuden muuttaa rakennetta.



FR **56-715300 56-700500**

Pos	N°d'art.	Désignation	Qté	Pos	N°d'art.	Désignation	Qté
Onspot et bras				Platine de fixation			
1	56-700600	Onspot gauche (No. 56-330100)	1	10	56-715400	Platine de fixation gauche	1
	56-700601	Onspot droit (No. 56-330200)	1		56-715500	Platine de fixation droite	1
2	56-700700	Manivelle d'arrêt gauche, complète (No. 56-331200)	1	11	56-193700	Distance	4
	56-700701	Manivelle d'arrêt droit, complète (No. 56-331300)	1	12	37-000700	Rondelle 17x30x3	10
3	56-360100	Bras GAV, DAR, avec pos. 4 (No. 56-350100)	1	13	35-032800	Vis M16x80	4
	56-360200	Bras DAV, GAR, avec pos. 4 (No. 56-350200)	1	14	36-019300	Ecrou M18 Nylstop	4
4	56-320701	Éléments de fixation du bras	1	15	56-205011	Distance	2
				16	56-045013	Douille d'espacement L=40	2
				17	56-244301	Distance	2
				18	56-045001	Douille d'espacement L=10	2
				19	35-032700	Vis M16x60	8
				20	56-715600	Plaque d'espacement gauche	1
					56-715700	Plaque d'espacement droit	1
				21	37-150600	Rondelle 19x34x3	4
				22	35-106900	Vis M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Rondelle 17x40x6	12
				24	35-097500	Vis M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Ecrou M16 Nylstop	8
				26	35-011500	Vis M16x50	2
				27	35-018000	Vis M16x40	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB se réserve le droit de modifier ses constructions.

GB 56-715300 56-700500

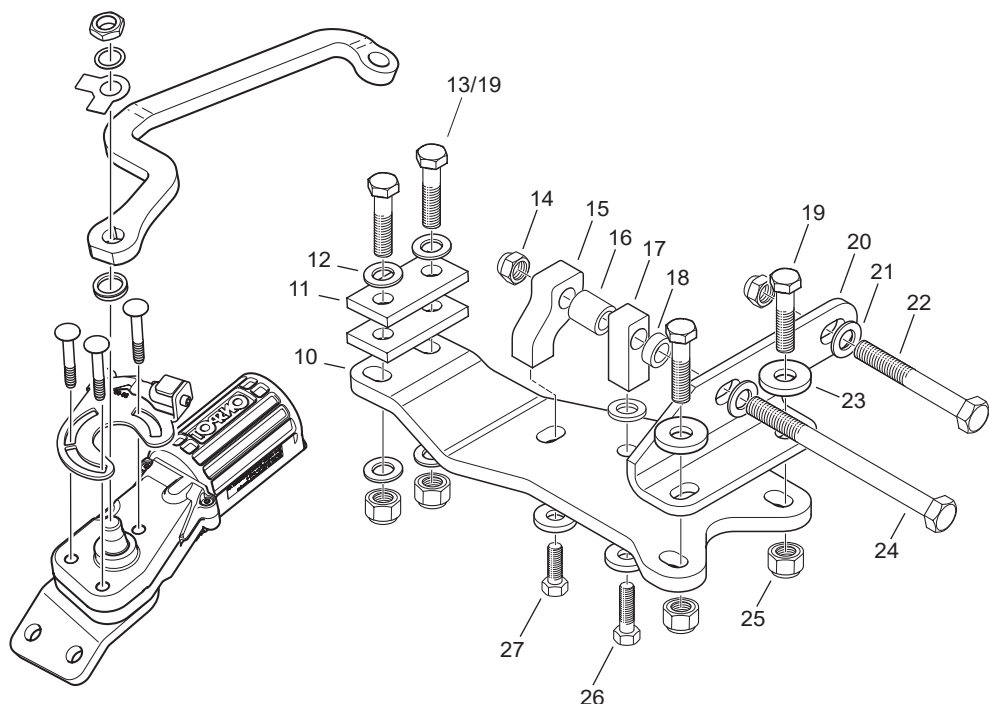
Pos	Part no.	Description	Qty	Pos	Part no.	Description	Qty
Onspot and arm				Vehicle bracket			
1	56-700600	Onspot left (stamped no. 56-330100)	1	10	56-715400	Vehicle bracket, left	1
	56-700601	Onspot right (stamped no. 56-330200)	1		56-715500	Vehicle bracket, right	1
2	56-700700	Stop knob left, complete (stamped no. 56-331200)	1	11	56-193700	Spacer	4
	56-700701	Stop knob right, complete (stamped no. 56-331300)	1	12	37-000700	Washer 17x30x3	10
3	56-360100	Arm LF, RR, incl. pos. 4 (stamped no. 56-350100)	1	13	35-032800	Screw M16x80	4
	56-360200	Arm RF,LR, incl. pos. 4 (stamped no. 56-350200)	1	14	36-019300	Nut M18 nylock	4
4	56-320701	Arm fasteners	1	15	56-205011	Spacer	2
				16	56-045013	Spacing tube L=40	2
				17	56-244301	Spacer	2
				18	56-045001	Spacing tube L=10	2
				19	35-032700	Screw M16x60	8
				20	56-715600	Mounting plate left	1
					56-715700	Mounting plate right	1
				21	37-150600	Washer 19x34x3	4
				22	35-106900	Screw M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Washer 17x40x6	12
				24	35-097500	Screw M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Nut M16 nylock	8
				26	35-011500	Screw M16x50	2
				27	35-018000	Screw M16x40	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB reserve the right to amend or alter specifications at their discretion.

IT 56-715300 56-700500

Pos.	Codice	Descrizione	Q	Pos.	Codice	Descrizione	Q
Onspot e braccio				Staffe per montaggio al veicolo			
1	56-700600	Onspot sinistra (n°identificativo 56-330100)	1	10	56-715400	Staffa sinistra	1
	56-700601	Onspot destra (n°identificativo 56-330200)	1		56-715500	Staffa destra	1
2	56-700700	Manovella d'arresto sinistra, completa (n°identificativo 56-331200)	1	11	56-193700	Distanziale	4
	56-700701	Manovella d'arresto destra, completa (n°identificativo 56-331300)	1	12	37-000700	Rondella 17x30x3	10
3	56-360100	Braccio SR, DR, incl. pos. 4 (n°identificativo 56-350100)	1	13	35-032800	Vite M16x80	4
	56-360200	Braccio DF, SF, incl. pos. 4 (n°identificativo 56-350200)	1	14	36-019300	Dado M18 nylock	4
4	56-320701	Elementi di fissaggio del braccio	1	15	56-205011	Distanziale	2
				16	56-045013	Tubo distanziale L=40	2
				17	56-244301	Distanziale	2
				18	56-045001	Tubo distanziale L=10	2
				19	35-032700	Vite M16x60	8
				20	56-715600	Piastra di fissaggio sinistra	1
					56-715700	Piastra di fissaggio destra	1
				21	37-150600	Rondella 19x34x3	4
				22	35-106900	Vite M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Rondella 17x40x6	12
				24	35-097500	Vite M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Dado M16 nylock	8
				26	35-011500	Vite M16x50	2
				27	35-018000	Vite M16x40	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB si riserva il diritto di modifica senza preavviso.



JP

56-715300 56-700500

図中番号	品番	名称	数量	図中番号	品番	名称	数量
		オンスポットおよびアーム				車両ブラケット	
1	56-700600	左側オンスポット (刻印番号 56-330100)	1	10	56-715400	車両ブラケット (左)	1
	56-700601	右側オンスポット (刻印番号 56-330200)	1		56-715500	車両ブラケット (右)	1
2	56-700700	左側ストップノブ式 (刻印番号 56-331200)	1	11	56-193700	スペーサー	4
	56-700701	右側ストップノブ式 (刻印番号 56-331300)	1	12	37-000700	ワッシャー 17x30x3	10
3	56-360100	左フロント、右リア側アーム (図中番号4を含む)	1	13	35-032800	ねじ M16x80	4
	56-360200	右フロント、左リア側アーム (図中番号4を含む)	1	14	36-019300	ナット M18 (ナイロック)	4
		(刻印番号 56-350200)	1	15	56-205011	スペーサー	2
4	56-320701	アーム取付部品	1	16	56-045013	丸型スペーサー L=40	2
				17	56-244301	スペーサー	2
				18	56-045001	丸型スペーサー L=10	2
				19	35-032700	ねじ M16x60	8
				20	56-715600	左 アンカープレート	1
					56-715700	右 アンカープレート	1
				21	37-150600	ワッシャー 19x34x3	4
				22	35-106900	ねじ M18x1,5x120	2
				23	37-150700	ワッシャー 17x40x6	12
				24	35-097500	ねじ M18x1,5x220	2
				25	36-013100	ナット M16 (ナイロック)	8
				26	35-011500	ねじ M16x50	2
				27	35-018000	ねじ M16x40	2

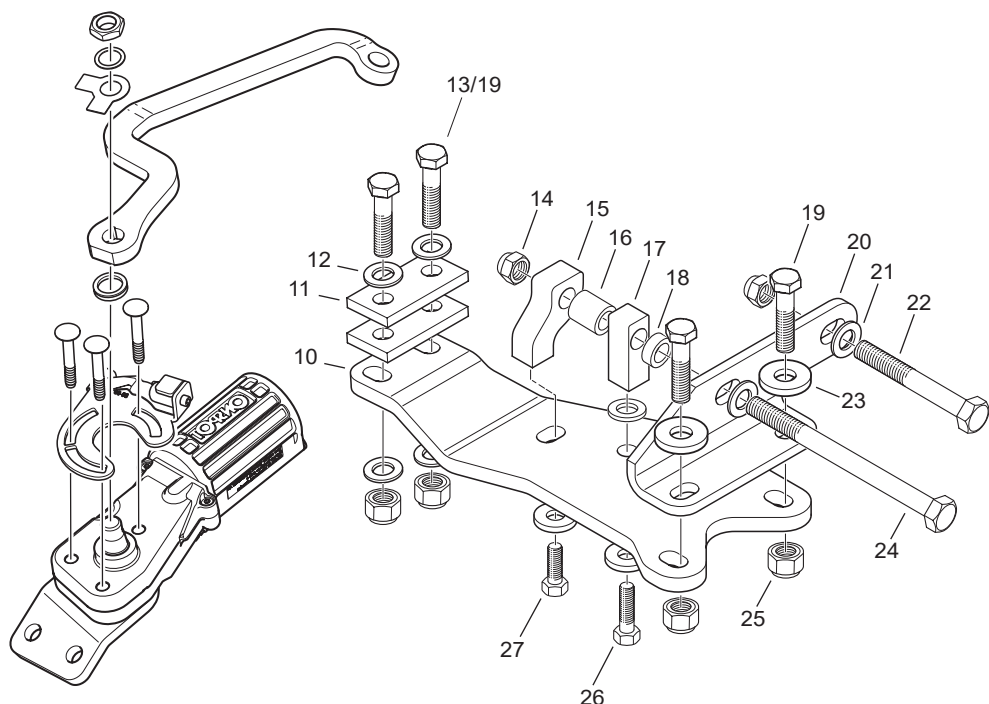
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT ABは、設計変更に関する権利を留保します。

Pozīcija	Det.nr.	Nosaukums	Skaitis	Pozīcija	Det.nr.	Nosaukums	Skaitis
Onspot un svira				Automašīnas kronšteins			
1	56-700600	Onspot kreisais (marķējuma № 56-330100)	1	10	56-715400	Automašīnas kronšteins, kreisais	1
	56-700601	Onspot labais (marķējuma № 56-330200)	1		56-715500	Automašīnas kronšteins, labais	1
2	56-700700	Izslēgšanas poga, kreisais komplekts (marķējuma № 56-331200)	1	11	56-193700	Distanceris	4
	56-700701	Izslēgšanas poga labais, komplekts (marķējuma № 56-331300)	1	12	37-000700	Paplāksne 17x30x3	10
3	56-360100	Svira PK, AL iesk. poz. 4 (marķējuma № 56-350100)	1	13	35-032800	Skrūve M16x80	4
	56-360200	Svira, PL, AK iesk. poz. 4 (marķējuma № 56-350200)	1	14	36-019300	Uzgrieznis M18 nylock	4
4	56-320701	Sviru stiprinājumi	1	15	56-205011	Distanceris	2
				16	56-045013	Spraišļa caurule L=40	2
				17	56-244301	Distanceris	2
				18	56-045001	Spraišļa caurule L=10	2
				19	35-032700	Skrūve M16x60	8
				20	56-715600	Plāksne kreisais	1
					56-715700	Plāksne labais	1
				21	37-150600	Paplāksne 19x34x3	4
				22	35-106900	Skrūve M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Paplāksne 17x40x6	12
				24	35-097500	Skrūve M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Uzgrieznis M16 nylock	8
				26	35-011500	Skrūve M16x50	2
				27	35-018000	Skrūve M16x40	2

VBG TRUCK EQUIPMENT AB saglabā tiesības izdarīt izmaiņas izstrādājumu konstrukcijās.

Pos	Det.nr	Benämning	Antal	Pos	Det.nr	Benämning	Antal
Onspot og arm				Bilfeste			
1	56-700600	Onspot venstre (identifikationsnr 56-330100)	1	10	56-715400	Bilfeste venstre	1
	56-700601	Onspot høyre (identifikationsnr 56-330200)	1		56-715500	Bilfeste høyre	1
2	56-700700	Stopperatt venstre, komplett (identifikationsnr 56-331200)	1	11	56-193700	Avstandsplate	4
	56-700701	Stopperatt høyre, komplett (identifikationsnr 56-331300)	1	12	37-000700	Skive 17x30x3	10
3	56-360100	Arm VF, HB, inkl. pos. 4 (identifikationsnr 56-350100)	1	13	35-032800	Skrue M16x80	4
	56-360200	Arm HF, VB inkl. pos. 4 (identifikationsnr 56-350200)	1	14	36-019300	Mutter M18 nylock	4
4	56-320701	Festedetaljer for arm	1	15	56-205011	Avstandsplate	2
				16	56-045013	Avstandsrør L=40	2
				17	56-244301	Avstandsplate	2
				18	56-045001	Avstandsrør L=10	2
				19	35-032700	Skrue M16x60	8
				20	56-715600	Feste plate venstre	1
					56-715700	Feste plate høyre	1
				21	37-150600	Skive 19x34x3	4
				22	35-106900	Skrue M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Skive 17x40x6	12
				24	35-097500	Skrue M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Mutter M16 nylock	8
				26	35-011500	Skrue M16x50	2
				27	35-018000	Skrue M16x40	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB forbeholder seg retten til konstruksjonsendringer.



PL 56-715300 56-700500

Poz.	Nr części	Nazwa	Ilość	Poz.	Nr części	Nazwa	Ilość
Onspot i ramię				Zamocowanie do pojazdu			
1	56-700600	Onspot lewe (wybity numer 56-330100)	1	10	56-231601	Zamocowanie do pojazdu, lewe	1
	56-700601	Onspot prawe (wybity numer 56-330200)	1		56-231602	Zamocowanie do pojazdu, prawe	1
2	56-700700	Pokrętko oporowe, lewe komplet (wybity numer 56-331200)	1	11	56-193700	Podkładka dystansująca	4
	56-700701	Pokrętko oporowe prawe, komplet (wybity numer 56-331300)	1	12	37-000700	Podkładka 17x30x3	10
3	56-360100	Ramię, LP, PT włącznie z poz. 4 (wybity numer 56-350100)	1	13	35-032800	Śruba M16x80	4
	56-360200	Ramię, PP, LT włącznie z poz. 4 (wybity numer 56-350200)	1	14	36-019300	Nakrętka M18 „Nylock”	4
4	56-320701	Elementy montażowe ramienia	1	15	56-205011	Podkładka dystansująca	2
				16	56-045013	Tuleja dystansująca L=40	2
				17	56-244301	Podkładka dystansująca	2
				18	56-045001	Tuleja dystansująca L=10	2
				19	35-032700	Śruba M16x60	8
				20	56-715600	Podkładka kotwicząca lewe	1
					56-715700	Podkładka kotwicząca prawe	1
				21	37-150600	Podkładka 19x34x3	4
				22	35-106900	Śruba M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Podkładka 17x40x6	12
				24	35-097500	Śruba M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Nakrętka M16 „Nylock”	8
				26	35-011500	Śruba M16x50	2
				27	35-018000	Śruba M16x40	2

VBG TRUCK EQUIPMENT AB zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian produktów bez uprzedzenia.

Pos	№ з/ч	Наименование	Кол-во	Pos	№ з/ч	Наименование	Кол-во
Onspot и рычаг				кронштейн автомобиля			
1	56-700600	Onspot левый (Выбитый №. 56-330100)	1	10	56-715400	Кронштейн а/м, левый	1
	56-700601	Onspot правый (Выбитый №. 56-330200)	1		56-715500	Кронштейн а/м, правый	1
2	56-700700	Ручка «стоп» в комплекте, левый (Выбитый №. 56-331200)	1	11	56-193700	Проставка	4
	56-700701	Ручка «стоп» в комплекте, правый (Выбитый №. 56-331300)	1	12	37-000700	Шайба 17x30x3	10
3	56-360100	Рычаг ЛП, ЛЗ позицию № 4 (Выбитый №. 56-350100)	1	13	35-032800	Винт М16x80	4
	56-360200	Рычаг ПП, ЛЗ позицию № 4 (Выбитый №. 56-350200)	1	14	36-019300	Гайка М16 nylock	4
4	56-320701	Крепежное устройство рычага	1	15	56-205011	Проставка	2
				16	56-045013	Распорная труба dt.=40	2
				17	56-244301	Проставка	2
				18	56-045001	Распорная труба dt.=10	2
				19	35-032700	Винт М16x60	8
				20	56-715600	Анкерная пластина левый	1
					56-715700	Анкерная пластина правый	1
				21	37-150600	Шайба 19x34x3	4
				22	35-106900	Винт М18x1,5x120	2
				23	37-150700	Шайба 17x40x6	12
				24	35-097500	Винт М18x1,5x220	2
				25	36-013100	Гайка М16 nylock	8
				26	35-011500	Винт М16x50	2
				27	35-018000	Винт М16x40	2

Компания VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB сохраняет за собой право вносить изменения или переделывать спецификации по своему усмотрению.

Pos	Det.nr	Benämning	Antal	Pos	Det.nr	Benämning	Antal
Onspot och arm				Bilfäste			
1	56-700600	Onspot vänster (instansat nr 56-330100)	1	10	56-715400	Bilfäste vänster	1
	56-700601	Onspot höger (instansat nr 56-330200)	1		56-715500	Bilfäste höger	1
2	56-700700	Stoppvred vänster, komplett (instansat nr 56-331200)	1	11	56-193700	Distans	4
	56-700701	Stoppvred höger, komplett (instansat nr 56-331300)	1	12	37-000700	Bricka 17x30x3	10
3	56-360100	Arm VF, HB inkl. pos. 4 (instansat nr 56-350100)	1	13	35-032800	Skruv M16x80	4
	56-360200	Arm HF, VB inkl. pos. 4 (instansat nr 56-350200)	1	14	36-019300	Mutter M18 nylock	4
4	56-320701	Fästdetaljer för arm	1	15	56-205011	Distans	2
				16	56-045013	Distansrör L=40	2
				17	56-244301	Distans	2
				18	56-045001	Distansrör L=10	2
				19	35-032700	Skruv M16x60	8
				20	56-715600	Monteringsplåt vänster	1
					56-715700	Monteringsplåt höger	1
				21	37-150600	Bricka 19x34x3	4
				22	35-106900	Skruv M18x1,5x120	2
				23	37-150700	Bricka 17x40x6	12
				24	35-097500	Skruv M18x1,5x220	2
				25	36-013100	Mutter M16 nylock	8
				26	35-011500	Skruv M16x50	2
				27	35-018000	Skruv M16x40	2

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB förbehåller sig rätten till konstruktionsförändringar.

